

JOURNÉE D'ÉTUDES

ROMAIN ROLLAND

AU MUSÉE NATIONAL
DE L'ÉDUCATION

SAMEDI 18 NOVEMBRE 2023
DE 9 H À 16 H 30

MUSÉE NATIONAL DE L'ÉDUCATION
CENTRE DE RESSOURCES
6, RUE DE BIHOREL - ROUEN

Gratuit - Réservation obligatoire au 02 35 07 66 61 ou munae-reservation@canope.fr

Plus d'informations sur munae.fr

✕ @MuseeEducation #Munae
f Musée national de l'Éducation - Canopé
@munae_rouen



Gesellschaft der Freunde Romain Rollands in Deutschland e.V.



PROGRAMME

8 h 45 Café de bienvenue

9 h 15 Accueil et ouverture de la journée par la direction du musée, au centre de ressources [6, rue de Bihorel]

ROMAIN ROLLAND DANS LES ÉCOLES D'ICI... ET D'AILLEURS

PRÉSIDENCE DE SÉANCE CHRISTOPHE GAUTHIER

9 h 45 **Anne-Marie Chartier** [chercheuse associée au Larhra-Lyon 2] : « Romain Rolland à l'école primaire, entre archives et souvenirs »

Les cahiers d'élèves comme les manuels scolaires sont les témoins d'un corpus littéraire qui, selon les cas, s'est perpétué ou a disparu des mémoires. Romain Rolland en est un exemple emblématique.

10 h 10 **Claire Basquin** [chercheuse associée au Centre Jean-Mabillon, École nationale des chartes-PSL] : « Réception, circulation et diffusion des textes de Romain Rolland chez les institutrices et instituteurs français durant l'entre-deux-guerres »

Les textes de Romain Rolland apparaissent dans les corpus de l'école primaire française dès les années 1900. L'étude des trois principales revues professionnelles de l'enseignement primaire permet d'identifier la façon dont la figure et l'œuvre de Romain Rolland s'imposent à la fois dans les lectures, l'enseignement et l'engagement des institutrices et instituteurs français durant l'entre-deux-guerres.

10 h 35

Bertrand Lecureur [chercheur associé au Musée national de l'Éducation] :
« La pédagogie d'Élise et Célestin Freinet : un autre chemin pour apprendre »

À l'occasion de la parution en 2022 de la bande-dessinée *Freinet, l'éducation en liberté* de Sophie Tardy-Joubert et Aleksí Cavailleux aux éditions Delcourt, le Munaé présente une exposition en plein air consacrée au célèbre couple, à l'origine d'une pédagogie nouvelle au début des années 1920. Mêlant observation, expérience, activité, créativité, celle-ci a durablement révolutionné la pratique scolaire en France, en Europe et dans le monde. Des liens étroits ont réuni Romain Rolland et les Freinet. À l'occasion du centenaire de la pédagogie Freinet, cette exposition, faisant dialoguer bande-dessinée et collections du Munaé abondantes sur le sujet, vient illustrer ses principaux aspects, dont l'objectif fondamental est de rendre l'élève acteur de la construction de son savoir.

11 h

Questions et échanges

11 h 15

Pause

PRÉSIDENCE DE SÉANCE ANNE-MARIE CHARTIER

11 h 30

Marina Ortrud Hertrampf [professeure à l'université de Passau, Allemagne, présidente de l'Association des amis de Romain Rolland en Allemagne] :
« Romain Rolland dans les écoles allemandes »

Si l'on interroge aujourd'hui les enseignants et les élèves allemands sur Romain Rolland, on obtient une majorité de réponses négatives. Romain Rolland, autrefois une figure lumineuse de l'échange transculturel et du pacifisme européen, est pratiquement inconnu en Allemagne. Les lycées Romain-Rolland de Berlin et de Dresde constituent une petite exception, mais, là encore, les enseignants et les élèves ne savent pas grand-chose de plus sur Romain Rolland que sa biographie. Un regard sur l'histoire montre qu'il n'en a pas toujours été ainsi. Dans les années 1920 et 1930, ce sont surtout les drames révolutionnaires de Rolland qui ont été étudiés dans les cours de français allemands. Après la seconde guerre mondiale, Rolland est tombé complètement dans l'oubli en RFA, alors qu'il continuait à être célébré comme pacifiste communiste en RDA. L'enseignement du français avait certes une importance très secondaire en RDA, mais, outre une édition de lecture de *Pierre et Luce*, il était également présent dans les manuels scolaires de français en tant que personnalité française éminente.

12 h

Atelier avec Marina Ortrud Hertrampf :

« Enseigner la paix. Réflexions sur l'utilisation de Romain Rolland dans l'enseignement scolaire »

À partir d'extraits de textes de Romain Rolland pertinents pour l'étude de certains thèmes, des indications seront données sur la manière dont ils peuvent être utilisés en classe. Ce temps d'échange, destiné aux participants de la journée, est également proposé aux enseignants.

13 h à 14 h 30

Pause déjeuner

UNIVERSALISME DE ROMAIN ROLLAND

PRÉSIDENCE DE SÉANCE MARINA ORTRUD HERTRAMPF

14 h 45

Christophe Gauthier [professeur à l'École nationale des chartes-PSL, directeur du Centre Jean-Mabillon] : « Romain Rolland à Hollywood, un rendez-vous manqué ? »

En juin 1936, la presse cinématographique américaine fait état d'un « engagement » de Romain Rolland par Warner Bros, en vue d'adapter à l'écran son *Danton*. Le projet s'inscrit dans une politique de prestige de la *major* hollywoodienne, associée à la présence de Max Reinhardt aux États-Unis. Ce dernier est d'ailleurs pressenti pour réaliser le film. On tâchera donc de comprendre aussi bien les raisons qui présidèrent à ce choix que ce qui explique l'échec de ce projet inabouti, dans les circonstances particulières de l'année 1936 en France comme aux États-Unis.

15 h 10

Rachel Mazuy [chercheuse associée à l'Institut d'histoire du temps présent – CNRS/Sciences-Po] : « *Valmy* en URSS. Les circulations d'un album jeunesse de Romain Rolland entre la France et l'URSS » [en distanciel]

En 1938, Romain Rolland publie *Valmy*, un texte pour enfants largement illustré, qui paraît d'abord en extraits dans le magazine communiste *Mon camarade*, puis aux Éditions sociales internationales, dans le cadre du 150^e anniversaire de la Révolution française. Cet ouvrage, diffusé en France par des canaux communistes (les mairies notamment), est ensuite rapidement traduit et publié en URSS. C'est l'histoire (littéraire et artistique) de ces circulations franco-soviétiques que nous voudrions explorer dans notre intervention.

15 h 35

Thomas Creusot [élève-conservateur à l'École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques] : « Deux désirs d'universel en regard : Romain Rolland et l'espéranto »

Le premier conflit mondial précipite le rapprochement de Romain Rolland et du mouvement espérantiste. Un dialogue s'engage alors entre l'intellectuel nobélisé et divers promoteurs de la langue internationale. Ces derniers y cherchent à la fois caution morale et patronage prestigieux, tandis que Rolland y voit une forme possible pour concrétiser son rêve d'une « internationale de l'esprit ». Entre engagements réciproques et malentendus, ce compagnonnage, quoique bref, interroge la nature même d'un projet de paix et de communication universelles.

CONCLUSIONS DE LA JOURNÉE

16 h à 16 h 30

Questions et échanges, conclusions

17 h à 18 h 30

Présentation de l'exposition « Romain Rolland, Vers la paix par l'intelligence et l'amour » au centre d'expositions (185, rue Eau-de-Robec)

Lecture de textes de Romain Rolland par **Delminda Duarte de Sousa** et visite guidée de l'exposition par **Claire Basquin** et **Saadia Dahmani**, commissaires de l'exposition

NOTES

Normalien, professeur de musique, écrivain pacifiste et Nobel de littérature, Romain Rolland (1866-1944) a marqué son époque par ses œuvres littéraires, ses positions politiques et intellectuelles, son engagement dans l'éducation au pacifisme ainsi que par ses échanges et ses interactions avec des personnalités de différentes cultures. Son œuvre la plus connue, *Jean-Christophe*, est très présente dans les programmes scolaires dès sa publication, jusqu'à devenir une œuvre de référence pour les institutrices et les instituteurs de l'entre-deux-guerres.

Dans le cadre de l'exposition « Romain Rolland, vers la paix par l'intelligence et l'amour », qui se tient au Musée national de l'Éducation du 8 juillet 2023 au 8 janvier 2024, cette journée d'études propose d'approfondir la figure de Romain Rolland sous le prisme de l'éducation mais aussi de son message universaliste.

La matinée sera consacrée aux liens de l'écrivain avec le monde de l'enseignement primaire français et celui de l'enseignement allemand. L'après-midi sera abordée la dimension internationale de l'écrivain pacifiste, à travers différents exemples d'adaptations de ses œuvres.

Lors de cette journée, un atelier « Enseigner la paix. Réflexions sur l'utilisation de Romain Rolland dans l'enseignement scolaire » sera proposé aux enseignants par Marina Ortrud Hertrampf, professeure d'université à Passau, présidente de l'Association des amis de Romain Rolland en Allemagne.

En partenariat
avec le Centre Jean-Mabillon, École nationale des chartes-PSL

Organisatrices de la journée :
Claire Basquin et Saadia Dahmani, commissaires de l'exposition.



CENTRE DE RESSOURCES
6, rue de Bihorel – Rouen
Samedi 18 novembre 2023
Gratuit | Réservation obligatoire au 02 35 07 66 61
ou munae-reservation@reseau-canope